



Attraktiva ny- komlingar på plats

Volvo Datas största traineekull någonsin har i dagarna börjat sin nio månader långa utbildning. Och konkurrensen om platserna var hård, 200 personer sökte - 28 kom in. Läs mer på

SID 3

Snart går flyttlasset i Eskilstuna

SID 5

Björn ger råd till Systemutvecklare

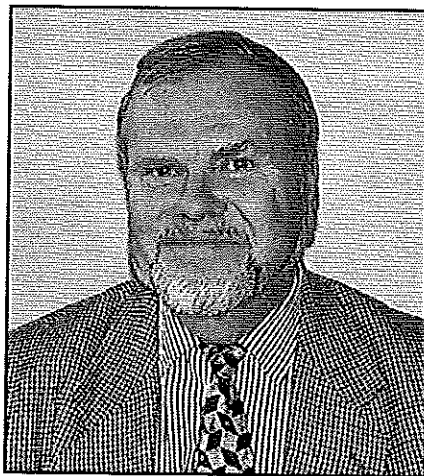
SID 6

Förändringar i Eskilstuna

Det har nu gått sex år sedan Volvo Data Eskilstuna, VDE blev en filial till Volvo Data. Under den tiden har mycket förändrats. Från att ha varit en MVS datacentral där 75 procent av arbetsuppgifterna utgjordes av stordator-tjänster har VDE i nuläget en verksamhet där mainframe står för mindre än 25 procent.

Stor betydelse för verksamheten i dagsläget utgör AS/400 drift och teknikutveckling. Från tidigare erbjuden hotellservice med teknisktjänst är nu en allt större del fullservicetjänster där VDE äger maskinerna och säljer datakraft direkt mot kund.

Den mest expansiva delen i vårt tjänsteutbud är tjänster kopplade mot PC-support och närtjänst. CLASS har VDE jobbat med sedan slutet av 1995 då den första installationen inom Volvo gick i produktion. Vi har under senaste året byggt upp hög kompetens på CLASS och PC-support. De kunskaper har vi haft stor nytta av i de olika utru-



Arne Schäf är enhetschef för Volvo Data Eskilstuna.

ningsprojekt vi ansvarat för under senaste året. VDE har svarat för CLASS installationer i bland annat Spanien, Belgien och Tyskland. Aktuella nu är CLASS-

installationer på Volvo Parts supportlager i Europa.

Förväntningarna på organisationsprojektet VDOP är höga. Vi ser med stort intresse på de möjligheter ett Volvo Data med global struktur kan erbjuda. Ett Volvo Data där kunden fokuseras och där hela företaget Volvo Data fungerar som en enhet. Tillsammans med Volvo Data i Köping startar vi nu en förstudie för att utreda på vilket sätt och inom vilka områden vi kan bidra till en utökad kompetensutveckling inom Volvo Data.

Det som tar stor del av vår tid just nu är vårt flyttprojekt. Vi kommer att med början i slutet av september under två helger flytta verksamheten till nya lokaler i anslutning till VCE's verksamhet i Hällby. Förutom närheten till våra kunder får vi tillgång till en datacentral som vi själva utformat där vi kunnat ta hänsyn både till krav på säkerhet och en bra arbetsmiljö. Vi återkommer med mer om flyttningen.

ARNE SCHÄF

//www.

Aptitretaren:

■ Lagg undan telefonen en stund och stäng av Memo, plocka fram Netscape och spendera en kompetensutvecklingstimme. VCCs intranät-sida:
<http://violin.vcc.volvo.se/intranet/VIG/>

■ Eller gå en kurs "på riktigt". Volvo Data Training Centers kursutbud i höst:
<http://violin.vd.volvo.se/training/>

■ Svårt att hitta på vårt intranät? Hm, prova Alta Vista, i testversion, som har indexerat cirka 100 servrar hittills inom Volvo i Sverige:
<http://search.volvo.se/>

BERNT RANE

Nya dagar för utbildning

Under hösten startar Volvo Datas kompetensutvecklingsprogram igen.

Då får du ytterligare möjlighet att se hur Volvo Data fungerar. Två seminarier är planerade:

Volvo Data kunskap - ger dig inblick i vårt interna liv.

Affärsmannaskap - ger dig en inblick i vår affärsverksamhet.

Tillsammans med din avdelning får du tillfälle att utveckla dig och gruppen. Kallelse till seminarierna kommer längre fram.

Tankar om ordning

Ordning är uppfunnet av människan, så även oordning. Naturen tar tillbaka det vi ställt till, då blir det kaos eller förfall. Förfall kan vara vackert eller provocerande.

Ett slott från 1500-talet, där naturen med mossor och svampar, träd och gräs fått fäste, betraktar vi som vackert.

Ett illa underhållet bostadshus provocerar, då det står och förfaller.

Förfall är också "uppfunnet" av oss människor, men förfall är övergång från en livsform till en annan.

Människan strävar efter ordning, för att inte bli påmind om sin förgänglighet.

OLA STRAND

Info
DIREKT

FÖRETAGSBLAD TILL ALLA VOLVO DATAS MEDARBETARE I SVERIGE.

INFO DIREKT KOMMER UT 12 GÅNGER PER ÅR. ANSVARIG UTGIVARE: HOLGER LISSVALL.

REDAKTÖR: ANN SÖDERSTRÖM, TEL 031 - 66 75 03, MEMOID: VD.ANNS. REDAKTIONEN TAR GÄRNA EMOT SYNPKTER, TIPS OCH IDÉER. INSKICKAT MATERIAL ÄR UNDERLAG TILL ARTIKLAR.

NUMMER 10 KOMMER DEN 15/10, MANUSSTOPP DEN 8/10.

Eftersökta studenter på plats

De är nyutexaminerade och hett eftertraktade på arbetsmarknaden. Nu är årets rekordstora traineekull på plats.

Förra veckan började de. Den största grupp med traineer som någonsin funnits på Volvo Data, hela 28 stycken. Gruppen består av hälften systemvetare och hälften tekniker.

– Dessutom slumpade det sig så att i båda grupperna finns det lika många män som kvinnor, och det är helt utan någon kvotering, säger Gull Westlund, 8050 Personal och ledarskap.

Gull är en av gruppens handledare. Ansvarig för gruppen är Bengt-Olof "Bob" Bengtsson.

– Intresset för programmet har varit väldigt stort, säger Bob. Drygt 200 personer har sökt och av dem har vi träffat och intervjuat ungefär hälften.

Alla ska bygga bil

Nu har gruppen nio månader framför sig med utbildning och praktik i olika former. Under första tiden gör de i stort sett allt gemensamt för att därefter placeras på olika avdelningar. Förutom Volvo- och Volvo Data-kännedom består utbildningen bland annat av IT-kurser inom PC-teknik, CLASS, Windows NT och Windows 95. Även "mjuka kurser" som grupputveckling och presentationsteknik finns med på schemat. Tanken är att eleverna ska driva egna projekt och bland annat presentera gruppen i olika sammanhang. Dessutom ingår två veckors praktik i monteringen på Volvo Torslandaverken då alla ska prova på hur det är att bygga bil.

– Det känns bra så här långt. Gruppen är mycket kreativ och de har redan kommit med egna förslag på utbildningsaktiviteter, säger Bob.

Pojkdröm som blev sann

Vad säger då traineerna om utbildningen och den närmaste framtiden?

Mattias Lundgren är systemvetare och tillhör alltså industrins mest eftertraktade och attraktiva studenter. Han har läst 160 poäng på systemvetarprogrammet i Göteborg.

– Ja, vi har onekligen valt rätt inriktning, bekräftar Mattias. Jag har fått flera erbjudanden om arbete. Det är smickrande att vara eftersökt och jag är glad över de gånger jag blivit tillfrågad.

När Mattias kom in på traineeprogrammet hade han redan fast tjänst på Telia Data sedan några månader tillbaka.

– Det spelade ingen roll, jag tvekade inte en sekund när jag blev antagen, säger Mattias. Jag har alltid velat arbeta på Volvo. Det är helt enkelt en pojkdrom att få jobba med bilar. Nu är jag här och är en del i kedjan även om jag bara får se själva slutprodukten ute på parkeringen.

Höga förväntningar

Annika Eriks-son är en av teknikerna. Hon har läst 120 poäng på Elektroingenjörsprogrammet med inriktning mot informationssystem.

– Min första kontakt med Volvo Data var på en arbetsmarknadsdag och strax efteråt bestämde jag mig för att söka, säger Annika. Jag har i stort sett bara sökt till olika traineeutbildningar eftersom jag tycker att det känns som ett tryggt och bra sätt att komma in i ett företag. Volvo är ett stort företag och det är extra lockande.

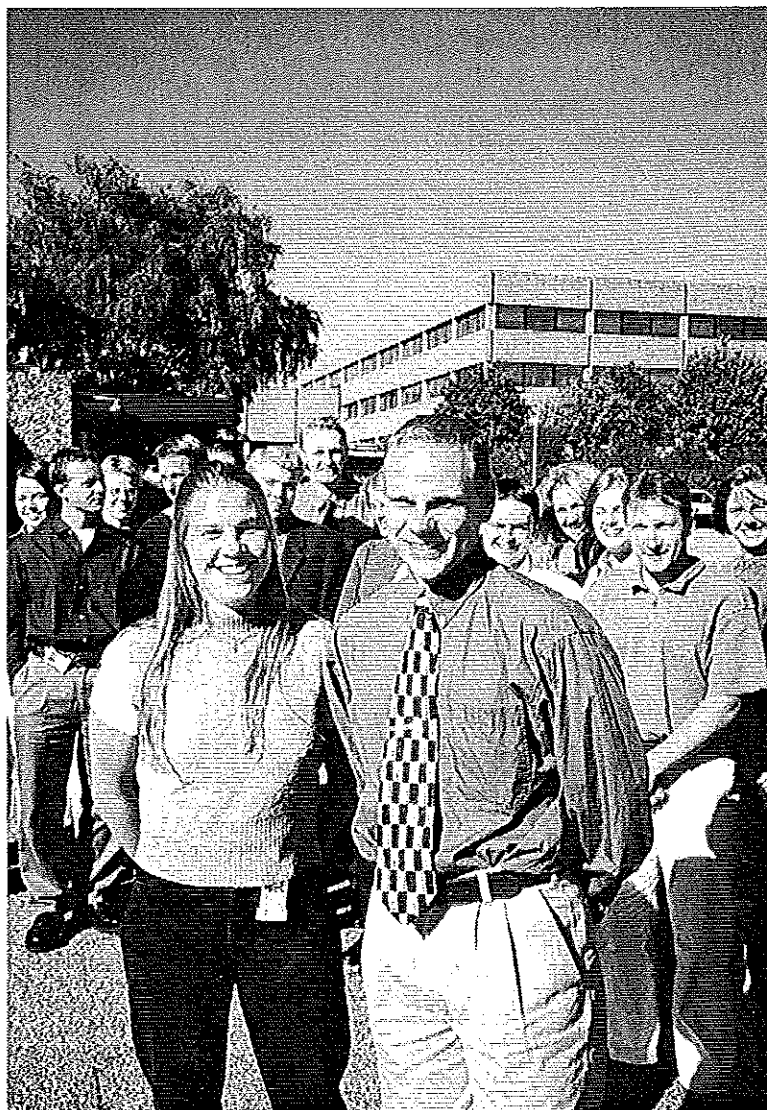
Både Annika och Mattias poängterar fördelen med att lära sig koncernen. Det hörs att de har höga förväntningar på traineetiden.

– Det är som en mjukstart, säger Mattias. Vi får veta vad allting handlar om och kommer att ha en bra helhetsbild när vi är klara.

– Att bygga bilar ska bli jättespännande, den erfarenheten ser jag verkligen fram emot, avslutar Annika.

Attraktiv arbetsplats

Att Volvo Data är en attraktiv arbetsplats för studenter kunde man se i Företagsbarometern, en undersökning som presenterades i Dagens In-



dustri i slutet av augusti. Företagsbarometern bedömer företags attraktionskraft hos studenter. Där placerade sig Volvo Data på elfte plats av totalt 110 företag.

I år var första gången Barometern gjordes med IT-inriktning. 1 075 systemvetare svarade på frågor om framtida arbetsgivare och bedömde företagen. Kampen om studenterna är hård och det krävs en väl genomtänkt strategi för rekrytering och profilering för att lyckas.

Volvo Data har lagt ner mycket tid på att attrahera just den här målgruppen. Personalavdelningen har varit på flera arbetsmarknadsdagar och haft en ordentlig kampanj för att locka till traineeprogrammet. Och all möda har gett ett gott resultat.

ANN SÖDERSTRÖM

Nu väntar nio månaders utbildning och praktik för Annika, Mattias och övriga 26 i traineegruppen.

Så får du hjälp med AU-modellen

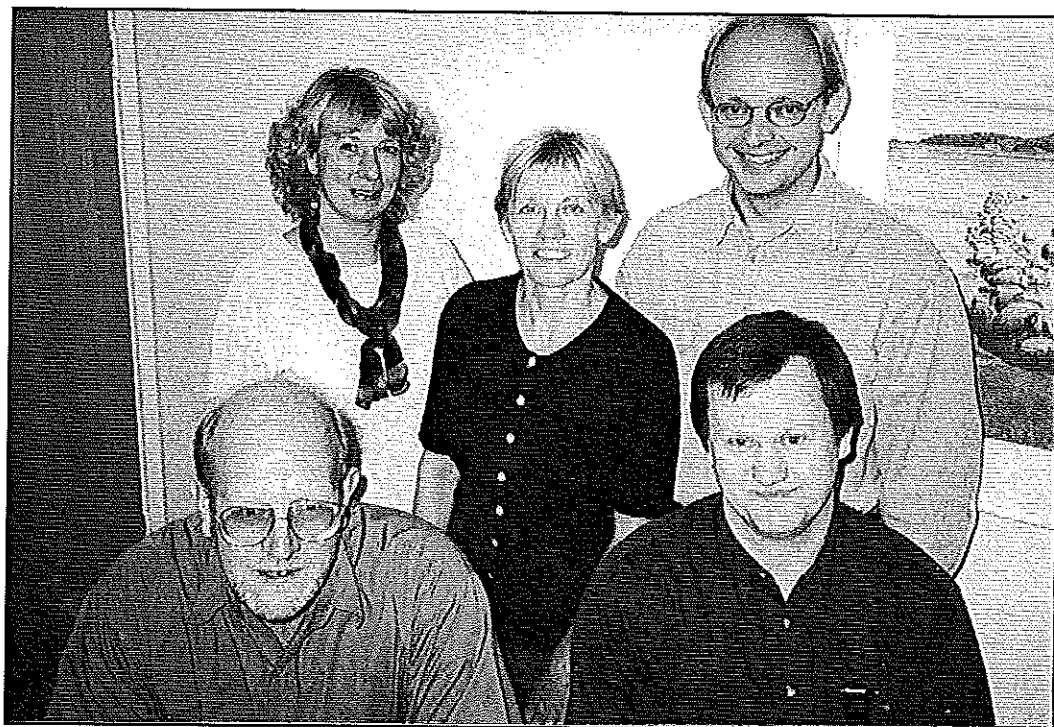
Nu behöver ingen längre känna sig rådvill över hur man använder AU-modellen. Sedan 1 september finns en speciell helpdesk på Volvo Data.

Den nyinrättade helpdesken finns på avdelning 2220 Metoder & Arbetssätt, och sysselsätter totalt åtta personer. En av de drivande är Ingegerd Alenvik.

– Under senare tid har vi mer och mer känt ett behov av att upprätta en kanal där vi kan ta emot och besvara frågor om AU-modellen, berättar Ingegerd. Flera kunder har på pekat att vi är svåra att nå och på det här sättet blir det lättare att få kontakt med oss.

Helpdesken håller öppet på vardagar mellan 09.00 - 16.00, med lunchstängt mellan 11.30 och 13.00. Men även under övrig tid går det bra att ringa och lämna meddelanden. Det finns också möjlighet att skicka memo med synpunkter och frågor om modellen. Om du hellre går via Volvos intranät är adressen <http://wwwint.volvo.se/sd-life/aumode/helpdesk.shtml>.

Sedan en tid tillbaka finns AU-modellen också tillgänglig på intranät, under namnet IS-



Volvo Data har fått en ny helpdesk som besvarar frågor om AU-modellen. Stående från vänster: Lena Jensen, Ingegerd Alenvik och Jonas Björklund. Sittande från vänster Lars-Erik Berg och Johan Persson.

Guide. Där beskrivs det arbetssätt som gäller vid utveckling och förvaltning av informationssystem inom Volvo. IS-Guide på intranät är ett praktiskt verktyg för projektledare och andra som arbetar i projekt.

Modellen bidrar med gemensamma begrepp, ett systematiskt och effektivt arbetssätt och

på så sätt kan ett projekts erfarenheter återanvändas i nya projekt. Mer information om IS-guide finns på <http://wwwint.volvo.se/isguide>. Här finns också mallar för direktiv, rapporter, milstolpeplaner och tidplaner.

ANN SÖDERSTRÖM

Fakta: Så här når du AU-modellens helpdesk

Telefon: 031 - 765 11 50 eller memoid: vd.sdlife. Öppet vardagar mellan 09.00 - 16.00, lunchstängt 11.30 - 13.00.

VDOP

Vad gör Commonfunktionerna?

Nyligen publicerades vilka som är chefer för de nya Common-enheterna. Hur dessa i detalj skall fungera är under utarbetande.

Här sammanfattas de viktigaste dragen. Alla Commonfunktioner har till uppgift att styra och stödja de lokala enheterna och ta tillvara samordningseffekter mellan dem. Specifikt för var och en gäller:

■ Common operations and support

Enheten styr utvecklingen och underhållet av en enhetlig global drifttjänst. Funktionen skall uppfylla kundernas förväntningar och krav för befintliga och planerade IT-lösningar genom att fördela resurser och kompetens vad gäller drift och driftstöd.

■ Infrastructure competence center

Enheten tillhandahåller kompetens och resurser till utvecklingen av Volvos infrastruktur för IT. Samordnar vid behov anskaffning av externa resurser.

■ Common service development

Ansvarar för att utveckla och underhålla den totala infrastrukturen inom Volvo med egna resurser eller resurser som tas in från Infrastructure competence center.

■ Common delivery

Koordinerar, styr och underhåller planeringen av alla större åtaganden där infrastruktur ingår. Förankrar åtagandet hos alla berörda parter inom Volvo Data Gruppen.

■ Common marketing and sales

Har det övergripande kundansvaret i Volvo Data-gruppen. Översätter kundens affärskrav till IT-möjligheter. Ansvarar för gruppens långsiktiga marknadsaktiviteter.

■ Common management team

Utgör Commonfunktionernas samverkansforum och enheternas beslutande instans för koordinering av resurser för Volvo Data-gruppens kundåtaganden.

Ett kundärende som berör infrastrukturen kan sålunda tänkas komma in till Marketing and sales från kunden, utreds och styrs av Delivery, tas som uppdrag av Service Development, eventuellt med resurser från Infrastructure Competence i genomförandet och går slutligen in som driftuppdrag i Operations.

Utförligare information har presenterats i memo till alla.

SGML, en standard för elektronisk dokumenthantering

I förra numret av Info Direkt beskrevs hur Volvos verkstäder får sina handböcker på bildskärmen genom användning av standarden SGML. Den här artikeln tar upp några aspekter på SGML. Används SGML inom bilbranschen i övrigt? Hur påverkas SGML av Internets utveckling?

Redan på 70-talet utvecklades metoder och tekniker för uppbyggnad av relationsdatabaser. Fäktbunden information kunde lagras oberoende av någon speciell tillämpning för återanvändning i framtida system. Det var sämre ställt när det gällde information i elektroniska dokument. Trots att 90 procent av ett företags information fanns i dokument, saknades metoder och tekniker att säkerställa kvaliteten på strategisk produktinformation. Befintliga lagringsformat var leverantörsberoende och helt inriktade mot layout, inte mot informationsinnehåll.

Ägare och förvaltare av stora informationsmängder, främst amerikanska försvaret och den civila flygindustrin, sökte i början av 80-talet efter leverantörsberoende standarder för värdesäkring av sin elektroniskt lagrade produktinformation, alltifrån upphandling till skrotning. En produkt kunde vara ett nytt vapensystem eller en ny flygplans-typer.

Som standard för text valdes

SGML, ISO standard år 1987. De kloka och erfarna personer, som skapade SGML, insåg att en textstandard aldrig kan förutbestämma de delar, som kan ingå i ett dokument. Den måste istället vara ett metaspråk, med vars hjälp dokumentstrukturen kan definieras utifrån kraven från en bransch, en myndighet, ett företag eller en verksamhet inom företaget. Ett exempel på en SGML dokumenttyp, som gäller en hel bransch, är bilindustrins J2008.

Krav på elektronisk information

Miljöproblem i Los Angeles i slutet på 80-talet gjorde att Kaliforniska miljömyndigheter ställde krav på miljörelaterade bilreparationer. För att kunna höja kvaliteten måste alla verkstäder, från källarverkstaden till märkesverkstaden, ha elektronisk tillgång till serviceinformation som var strukturerad på samma sätt från alla fabrikanter. Detta ledde till att SAE, Society of Automotive Engineers, år 1990 fick i uppdrag att definiera en SGML dokumenttyp för personbilar och lätta lastbilar. Arbetsgruppen som utvecklade strukturen med hjälp av SGML hette J2008, därför fick resultatet samma namn.

Lastbilsflottorna i USA reagerade nu. Till exempel Ryder med en lastbilsflotta på 60 000 fordon och ett eget nätverk av serviceverkstäder. Med rätta vill man utöka J2008 till att gälla även tunga

lastbilar. Från att ha varit ett myndighetskrav, blev alltså J2008 även ett kundkrav.

Den utvidgade versionen av J2008 väntas bli klar i år. För att få sälja en bilmodell i USA måste tillverkaren kunna tillhandahålla serviceinformation i elektronisk form enligt J2008, antagligen från år 2004.

För Volvos del har J2008 påverkat den SGML-struktur som används i VADIS och Impact. I och med att alla biltillverkare använder J2008, kommer även komponenttillverkare och underleverantörer att påverkas om de ska skapa information om sina produkter.

Nackdelar med HTML

HTML är en SGML dokumenttyp som är utvecklad för generella dokument i en Web-miljö. Som lagringsformat betraktat har HTML har två stora nackdelar, som en ägare till rätt kodad SGML-information lugnt kan se i vitögat.

För det första: Inget stabilt format. Blindskär i form av olika HTML-versioner och olika påbyggnader av Microsoft och Netscape undviks med anpassning av extraherad data till den HTML-variant som önskas. Den lagrade informationen bibehålls oförändrad.

För det andra: Inte utbyggbart för den egna tillämpningens behov. Ingen kan tänka sig att det går att klara sig med en enda da-

tabastabell, där alla fält är bestämda i förväg och som kan användas i alla slags tillämpningar. Men när det gäller dokument tror många att en enda struktur kan vara tillräcklig.

Förvisso kommer HTML att leva vidare på grund av sin enkelhet och spridning. Men parallellt med HTML kommer en annan väg att vara möjlig, som medger att den lagrade SGML-informationen kan användas intakt: XML.

Enklare profil på väg

Under ledning av W3C, World Wide Web Consortium, är en för- enklad profil av SGML under utveckling, speciellt anpassad för Web-bruk: XML, Extensible Markup Language. Det som återstår att definiera är vilka länkmöjligheter som ska finnas och utformningen av regelverket för presentation av den egna dokumenttypens taggar, utanför HTML:s repertoar.

Ett SGML-dokument är mycket enkelt att omvandla till XML-format. Det kommer därför att vara naturligt att använda SGML i produktionsledet för att säkerställa kvaliteten i den lagrade informationen och att använda XML vid presentation i en billig Web-läsare.

Om du vill läsa mer om SGML och XML, är SGML:s hemsida en bra start: <http://www.sil.org/sgml/sgml.html>.

LARS DANNSTEDT

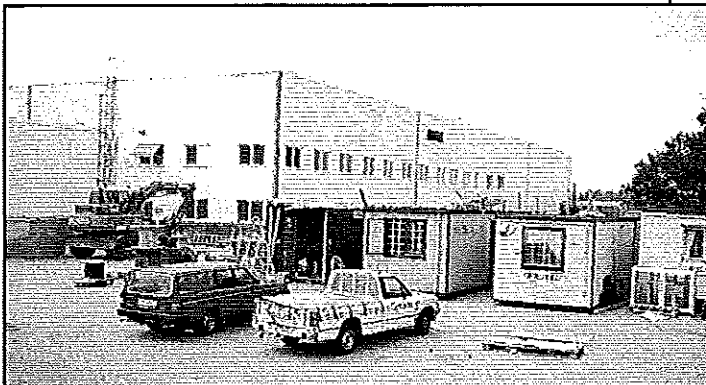
Snart går flyttlasset i Eskilstuna

Helgen 27-28/9 startar Volvo Data i Eskilstuna sin flytt från centrala Eskilstuna till Hällby, där övriga Volvo-bolag i Eskilstuna har sin verksamhet.

Det nya Volvo Data-kontoret, som också rymmer en modern datacentral, har byggts upp i en före detta fabrikslokal.

Flytten till de nya lokalerna sker i etapper. I första etappen, 27-28/9 flyttas CLASS- och andra servrar samt hela kontoret. I andra etappen, 4-5/10 flyttas AS/400, stordatorskrivare samt Helpdesk.

I och med att VDE nu får sin verksamhet inom samma fa-



briksområde som huvuddelen av kunderna, VCE-bolagen, innebär det ett rationellare utnyttjande av gemensam infrastruktur samt, inte minst, betydligt mindre restider.

ULF STÅHL

Volvo Data Eskilstunas nya lokaler ligger i anslutning till största kunden Volvo Construction Equipment i Hällby.

Fakta:

Avdelning 2390 delad

Sedan den 1 september tillhör SGML en nybildad avdelning, 2330 Web/SGML Publishing. Det är avdelning 2390 som vuxit kraftigt och nu delats.

2390 behåller ansvaret för dokument och ärendehantering.

Tuff konsolidering till Volvo Data Lyss

Volvo Austria har flyttat till nya lokaler. En flytt där många pusselbitar skulle passa. Volvo Data Lyss fick ansvar för dator-driften.

För drygt ett år sedan, i december -96 fick Volvo Data Lyss, VDLAG, de första signalerna om att de skulle utses till ansvariga för Volvo Austrias konsolidering. Någon månad senare i januari, vid ett kick-off möte i Wien där alla inblandade parter deltog, kom beslutet. Det var en stor utmaning för VDLAG och ganska snart stod det klart att det inte var en vanlig konsolidering, utan något mer.

Allt skulle flyttas

Vid denna tidpunkt letade

Volvo Austria, som då fanns importören Wolfgang Denzel lokaler, efter nya egna lokaler. I Concorde Business Center, en industribyggnad i Schwechat fann de vad de sökte. Problemet var att endast utsidan var färdig. Nu började deras kamp mot tiden. Inredning, utrustning, el, kablage, arbetsstationer och skrivare, allt måste beställas och vara på plats i slutet av april. Datordriften kördes i AS/400 respektive stordator.

Vilka var huvudaktiviteterna?

■ VDLAG ansvarade för applikationsstöd. En djupanalys av alla bilbibliotek i de båda systemen skulle genomföras och en "splitting process" skulle tas fram.

■ Kontroll av alla huvudapplikationer, kontroll och modifiering av aktuell release status

■ Omskrivning av faktureringsapplikationerna som kördes i stordatorn

■ Nya interface till PV's ordersystem, CIS, garantisystem, QW90 och till SAP R/3

■ Dela reservdelssystemet från huvudapplikationerna. Applikationerna för reservdelar körs fortfarande hos Denzel men Volvo Austria behöver reservdelstransaktioner för garantiinformation.

■ Installera drygt 100 arbetsstationer och skrivare

■ Utbilda drygt 100 CLASS-användare för deras nya miljö

■ Från och med 1 mars skulle Volvo Bussar köra SAP R/3 med tillgång till Volvo Bus Heilbronn.

■ Flera kommunikationslinjer måste beställas. Volvo Austria var den första kunden som skulle få stöd av Global One, G1. Ingen

hade någon erfarenhet av denna nya leverantör. Hur skulle det gå?

Flytten från Wien gjordes på en helg för både Volvo Austria Car och Truck. Samtliga medarbetare sluttade och började sedan på nytt i ny miljö, nya lokaler och med helt nya verktyg.

För att projektet skulle lyckas krävdes bra arbetsgrupper, god planering och goda relationer mellan alla inblandade parter. Många trodde att det skulle vara omöjligt att lyckas på så kort tid som fyra månader men det gick! Ett stort tack till alla inblandade på Volvo Austria, VCEM, VTC och till medarbetarna på VDLAG.

ROLF KÜHN

Björns guide ger goda råd till systemvetare

Hur designar man användargränssnitt? Vilka grundidéer finns det för programstrukturer för att skapa enkla och naturliga dialoger?

Detta är två av många frågor som Björn Gullander, ex-jobbare på 2700 Marknadssystem besvarar i sitt examensarbete - en guide om användargränssnitt för systemutvecklare.

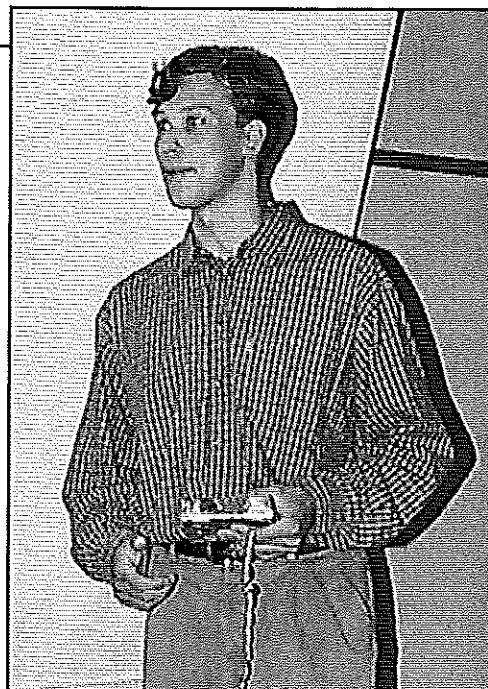
Vid ett lunchseminarium för ett par veckor sedan redovisade Björn sitt examensarbete, som han jobbat med sedan mars -97. Guiden är avsedd att vara en hjälp för systemutvecklarna i hur man bygger användbara gränssnitt och den ger råd och rekommendationer när det gäller skärmlayout och dialogutformning samt hur vi uppfattar information på skärmen.

- Innehållet i guiden har jag

samlat på mig dels genom att läsa böcker och artiklar men också genom intervjuer med programmerare och systemutvecklare här på Volvo Data, berättar Björn.

Björn är den första, men troligtvis inte sista, examensarbetare som 2700 haft.

- För oss är det varit en mycket positiv erfarenhet att ha Björn här, säger Diana Olausson Öberg och Hans Afzelius, ansvariga för 2740 och 2750 inom Marknadssystem och som gemensamt gett Björn arbetsuppgiften. Nu vet vi att vi klarar av att ta hand om examensarbetare och hur mycket de kan bidra i vår utveckling, så det lär absolut bli fler i framtiden.



Björn Gullander har gjort en guide, fylld med råd och rekommendationer, om användargränssnitt för systemutvecklare.

Är du intresserad av guiden "User Interface Guide" så är du välkommen att kontakta Diana vd.diana eller Hans, vd.hafz.

ANN SÖDERSTRÖM

In English

Hur inleder DU dina brev?

Thank you to the employee who showed me the e-mail she had received from a Danish contact starting with 'Hello You!'

I'm glad no Volvo Data employees would dream of starting a letter like this! You all know of course that the only way to start a letter to someone you haven't had contact with before, and especially someone outside Sweden, is 'Dear' followed by the name if you have it, for example, 'Dear Ms. Smith.' If you don't know who to send your letter to, start 'Dear Sir/Madam.' If you are writing to

a company then it's 'Dear Sirs,' in British English and 'Gentlemen:' in American English. An extra point to remember is that even if you know the first name don't use it if you also intend to use the surname. So don't start with 'Dear Mr. John Smith.' As I've said before in 'Info Direkt', the 'Dear' at the start of the letter is a necessary formality and not a declaration of love....so do use it!

Question 1: I'll be paying my first visit to Ghent soon and will have a couple of days free for sight seeing. Have you any information about what there is to see and do there, and what language do they speak in Belgium?

Answer: Lucky you! As well as being an industrial and commercial center Ghent is a beautiful historic city. Coming from Gothenburg you should feel at home as there are many canals. There is also an old harbour area and several historic churches, as well as a castle from the twelfth century, the Castle of the Counts. Despite its small size, two languages are spoken in Belgium. Ghent is situated in Flanders, which is in the northern part of the country so the language spoken here is Flemish, a language very like Dutch. In Wallonia, the southern part of the country, they speak French, as do many of the inhabitants of Brussels. As a tourist you will find English widely spoken wherever you go.

Question 2: What's the difference between 'I work for Volvo Data' and, 'I'm working for Volvo Data'?

Answer: The first sentence means that you are employed at Volvo Data for the foreseeable future. The second means that you are here on a temporary basis, as a holiday job perhaps. One of the uses of the present continuous (i.e. 'am working') is to show you're involved with something at present, but that the situation is not permanent. So you could say, 'I work as a systems programmer, and at the moment I'm working on a project with one of our subsidiaries.'

GWYNETH OLOFSSON

Så mäts din utveckling i Scorecards

Resultatet av Scorecard-mätningarna första halvåret 1997 blev över förväntan. Totala måluppfyllelsen blev hela 118 procent.

Vid mätningen under samma period förra året blev totala måluppfyllelsen 93 procent. Årets resultat är alltså avsevärt bättre och överträffar klart målnivån. En av anledningarna är CLASS. Där sattes prognosen för antalet licenser under första halvåret till 9 000 stycken men det verkliga antalet blev drygt 12 600.

– Den totala potentialen för CLASS på Volvo ligger runt 20 - 25 000 licenser, säger Hans Orrheim, produktansvarig för CLASS. Och under 1997 räknar vi med att installera 15 000. Hittills i år har takten varit något högre och det har gått snabbt eftersom vi tagit de största installationerna först. Affärsapplikationer som till exempel CFP, Common Financial Projects bestämmer takten.

Rörlighet bland medarbetarna

Ett nytt område i årets mätning är

Kompetensutveckling ett område som Margareta Westesson, 2400 Marknad ansvarar för i Scorecards.

– Det som mäts är hur många personer inom Volvo Data globalt som fått nya arbetsuppgifter, som de behöver annan kompetens för, säger Margareta. Anledningen till att vi mäter och målsätter är att det är viktigt att medarbetarna utvecklas och breddas hela tiden. Underlag till undersökningen kommer via cheferna som får uppge hur många på avdelningen som bytt arbetsuppgifter.

Av 1 015 personer hade 109 ändrat arbetsuppgifter vilket motsvarar 10,7 procent.

Det visar att det finns en viss rörlighet inom avdelningarna. Ett resultat som dock kan förbättras ytterligare. Något som är viktigt eftersom branschen rör sig snabbt.

Scorecards består av 18 nyckeltal som visar faktorer som är viktiga för Volvo Datas framgång. Målen är både lång- och kortsiktiga och täcker områden som nöjda kunder, effektivt arbete, kompetenta medarbetare och utveckling av våra tjänster.

Den kompletta listan för Scorecards med kommentarer hittar du på intranät, <http://www.int.vd.volvo.se/internalinfo/index.html>

ANN SÖDERSTRÖM

Snacka om kundservice!

Att det finns medarbetare som gör allt för kunden får följande historia från Eskilstuna vara ett bevis på.

"Leif det står en karl i trädgården!" Hur kan detta kopplas till kundservice?

Upprinnelsen börjar en varm och fuktig morgon i garaget i Skogstorp utanför Eskilstuna. Lars-Ove Andersson skall till Flen för att hjälpa till med en CLASS-installation och skall starta bilen. Inget händer! Nytt försök - inget händer!

Vad göra? Lars-Ove som är en handlingens man med kundens bästa framför ögonen tar naturligtvis cykeln och trampar iväg de 3,5 milen mot Flen.

"Visst ja, Leif bor ju bara 2,8 mil bort. Jag cyklar hem till honom", tänker Lars-Ove.

Sagt och gjort. Snart skymtar Leif's hus och Lars-Ove parkerar cykeln för att knalla in. I detta ögonblick tittar hustrun i huset ut genom fönstret och SKRIKER då: "Det står en...".

CHRISTER HÄCKTER



Stellan Bondesson arbetar sedan den 11/8 på 8910 ADB Teknik och Kundstöd i Olofström, där han ska syssla med CLASS-implementationer. Stellan kommer närmast från Warner Tollo i Kristianstad



David Sundqvist arbetar sedan den 4/8 på 2590 UNIX-system som UNIX tekniker. David har tidigare arbetat på ITS Infotech ab i Malmö.



Claes Selén arbetar sedan den 12/8 på 2160 Driftövervakning. Han har nyligen avslutat sina studier på Chalmers.



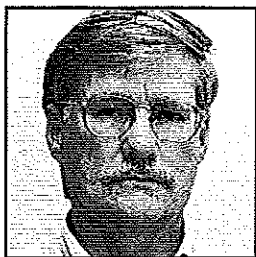
Håkan Hjalmarsson började den 28/7 på 2190 PC installation och support som PC-tekniker. Han kommer närmast från Auto Nova i Uddevalla.



Jonas Malmberg arbetar sedan den 2/6 på 2170 Användarstöd. Han kommer närmast från studier på Chalmers.



Christina Engelmark arbetar sedan 5/5 på 2170 Användarstöd som Närstöd på Volvo Bussar. Hon kommer närmast från Auto Nova i Uddevalla.



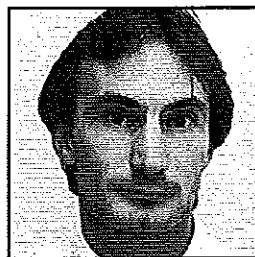
Anders Olofsson började den 1/8 på 2610 SU/SF produkt och processutveckling där han ska arbeta med PDM-system. Han kommer närmast från Volvo Penta.



Terese Avanzi-Andersson började på 2170 Användarstöd som närstöd i VAK den 20/5. Terese har nyligen avslutat en utbildning i Novell 4.1.



Tommy Sahlin arbetar på 2240 Teknikutveckling sedan den 16/6. Han har tidigare bland annat varit dataansvarig på Östra Kinds Sparbank.



Mattias Wahl arbetar sedan 16/6 på 2390 Dokumentation och Ärendehantering där han ska syssla med Document Management. Han har nyligen avslutat sin systemvetarutbildning.



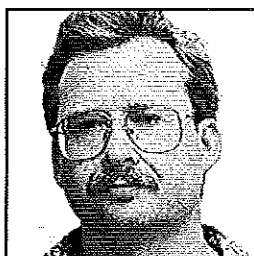
Cleas Gunnarsson arbetar sedan den 11/8 på 2650 Inköpssystem och EDI som systemerare. Han kommer närmast från Volvo Aero i Trollhättan.



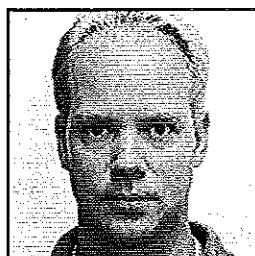
Sudarat Kotmatcha arbetar sedan den 11/8 som systemutvecklare på 2640 Transportsystem och Konsulttjänster. Hon har nyligen tagit examen vid Högskolan i Skövde.



Marie Ryberg arbetar sedan den 11/8 på 2650 Inköpssystem och EDI. Hon har nyligen avslutat sin studier.



Ingemar Andersson arbetar sedan den 1/8 på 2630 Produktionssystem. Han sysslar huvudsakligen med datorsystem på Volvo Lastvagnar i Tuve där han tidigare varit anställd.



Lars Lindqvist arbetar sedan den 1/8 på 2170 Användarstöd. Han kommer närmast från en utbildning till IT-administratör/ PC-samordnare.

Interna förändringar

Namn	Från	Till	När
Leif Karlsson	8960	2390	1/9
Sven Ehinger	2210	2240	1/9
Hans Frylén	2210	2240	1/9
Malin Johansson	2240	2610	1/9
Roine Pettersson	2740	2780	1/9
Tommy Grünfeld	2730	2780	1/9
Showleh Karambakhsh	2730	2780	1/9
Jessica Turppa	2730	2780	1/9
Ingela Dahlgren	2730	2780	1/9
Ola Abrahamsson	2730	2780	1/9
Monica Simark	2320	2170	15/9
Karl Lindqvist	2260	2620	1/9
Per Gustavsson	2550	2590	1/9
Carolin Jönner	2650	8500	27/8

Namn	Från	Till	När
Åsa Backman	2160	2170	1/9

Slutat på Volvo Data

Joakim Thorstensson	8780
Johan Svensson	2250
Ivan Jaska	8862
Peter Midbratt	2610
Stephen Sahlin	2650
Carin Kolmodin	2550
Christina Bruhn	2540
Björn Lilliehorn	2550
Birgitta Garelius-Sturén	8500
Stefan Jalnefjord	

Nästa nummer av INFO DIREKT kommer 15 oktober.